

М Е М О Р А Н Д У М

про взаєморозуміння між Державною комісією з регулювання ринків фінансових послуг України та Агентством Республіки Казахстан з регулювання й нагляду фінансового ринку та фінансових організацій з обміну інформацією у сфері нагляду за страховим ринком

Державна комісія з регулювання ринків фінансових послуг України та Агентство Республіки Казахстан з регулювання й нагляду фінансового ринку та фінансових організацій (далі – Агентство), які далі іменуються Сторони,

висловлюючи взаємну заінтересованість у встановленні й розвитку двосторонніх зв'язків у галузі страхового нагляду,

для цілей досягнення взаєморозуміння з питань регулювання та взаємодії в галузі страхового нагляду

домовилися про таке:

I. Загальні положення

1) транскордонна установа – дочірня страхова організація, філіал, страхова організація з іноземною участю, представництво чи будь-яка інша юридична особа в межах юрисдикції держави однієї зі Сторін, що підлягає консолідованому наглядові згідно з національним законодавством держави іншої Сторони.

Відкриття філіалів здійснюється з урахуванням обмежень і вимог національних законодавств держав Сторін.

2) материнське підприємство – юридична особа, зареєстрована в державі походження, яка отримала ліцензію (дозвіл) на здійснення діяльності з надання фінансових послуг згідно з національним законодавством держави походження, що має транскордонну устанovu в юрисдикції держави іншої Сторони.

3) держава походження – держава реєстрації материнського підприємства.

4) держава перебування – держава реєстрації транскордонної установи.

II. Завдання Меморандуму

1. Завданням цього Меморандуму є співробітництво у сфері нагляду за діяльністю страхових організацій на підставі положень цього Меморандуму з дотриманням вимог національних законодавств і міжнародних зобов'язань держав Сторін.

2. Цей Меморандум не змінює й не замінює чинних національних законодавств держав Сторін. Цей Меморандум не зачіпає будь-яких положень або домовленостей у рамках інших міжнародних договорів, учасниками яких є держави Сторін.

III. Сфера застосування Меморандуму

1. Сторони обмінюються інформацією про стан і розвиток страхового сектору, основні норми та вимоги в галузі страхового нагляду та про їх зміни

відповідно до вимог та обмежень, передбачених національними законодавствами їх держав.

2. Сторони мають право надавати інформацію та документи, отримані від страхових організацій у ході виконання наглядових функцій, за умови забезпечення відповідною Стороною режиму схоронності й конфіденційності інформації, за винятком інформації, надання якої обмежено національним законодавством держав Сторін.

3. Сторони з урахуванням обмежень та вимог, передбачених національними законодавствами держав Сторін, надають одна одній таку інформацію:

1) про показники, що характеризують фінансовий стан страхових організацій та інших учасників страхового ринку держави однієї Сторони, у яких засновниками (учасниками) є фізичні (юридичні) особи держави іншої Сторони;

2) про склад органів управління, систему управління ризиками та внутрішнього контролю страхової організації та її транскордонних установ;

3) про відповідність кваліфікаційним вимогам керівників страхових організацій;

4) про будь-який значний факт (подію) у діяльності материнської організації та її транскордонних установ, які можуть поставити під загрозу фінансову стійкість регульованих організацій, що входять до їхнього складу;

5) про допущені материнським підприємством та його транскордонними установами порушення страхового законодавства, про заходи, застосовані Сторонами стосовно материнського підприємства або його транскордонних установ.

IV. Запити та їхня обробка

1. Запити надсилаються в письмовому вигляді, російською мовою, відповідальним контактним особам. В екстрених випадках запити можуть бути подані у формі тез, які в найкоротші строки повинні бути доповнені повним текстом запиту. Для передачі запиту можуть бути використані будь-які засоби зв'язку.

2. Запити повинні містити такі уточнення:

1) мету й обґрунтування необхідності отримання інформації (за необхідності зазначити посилання на норми національних законодавств держав Сторін, наглядово-регуляторні умови тощо);

2) інформацію, у разі її наявності в запитованій Сторони, стосовно предмета (об'єкта) запиту або вказівка на інше можливе джерело інформації;

3) зазначення третіх осіб, яким у подальшому буде передано (розкрито) інформацію, отриману в процесі запиту, й обґрунтування необхідності такої передачі (розкриття);

4) бажаний строк отримання інформації.

3. У наданні сприяння в рамках цього Меморандуму може бути відмовлено цілком або частково, якщо запитована Сторона вважає, що виконання запиту суперечить національному законодавству її держави або державним інтересам. У цьому разі запитована Сторона письмово повідомляє про відмову із зазначенням причин.

4. Кожна Сторона вживає всіх необхідних заходів для забезпечення швидкої і можливо повнішої відповіді на запит іншої Сторони або повідомляє останній про обставини, що перешкоджають або затримують виконання запиту.

5. Будь-які документи й матеріали, отримані в рамках цього Меморандуму, та їхні копії за необхідності повинні бути повернуті Стороні, яка надала їх за відповідним запитом.

V. Добровільне надання інформації

Якщо Сторона має інформацію, яка може допомогти іншій Стороні під час виконання її регуляторних функцій, вона може надати її або її надання може бути дозволено з урахуванням вимог і обмежень, передбачених національним законодавством держави Сторони, на добровільній основі, без надання відповідного запиту іншою Стороною, і за умови дотримання умов конфіденційності.

VI. Рамки використання та конфіденційність

1. Необхідною умовою співробітництва між Сторонами є забезпечення працівниками однієї Сторони, які отримують інформацію від іншої Сторони в ході виконання ними своїх обов'язків, захисту інформації, що передається в рамках цього Меморандуму.

2. Сторони вживають відповідних заходів із забезпечення захисту інформації під час її зберігання, використання та передачі одна одній будь-якими засобами зв'язку.

3. Уся інформація, надана в рамках цього Меморандуму, без згоди Сторони, яка її надала, не може бути використана для інших цілей, ніж ті, у зв'язку з якими вона запитувалася й була надана.

4. У рамках, передбачених національними законодавствами своїх держав, Сторони зберігають конфіденційність усієї інформації, отриманої одна від одної, і не розкривають ніякої інформації без попередньої згоди іншої Сторони, що надала інформацію.

5. Зазначені вище зобов'язання стосовно захисту конфіденційної інформації залишаються в силі в разі припинення дії цього Меморандуму.

VII. Технічне співробітництво

Сторони повинні співробітничати для визначення та позначення, у рамках існуючих ресурсів і персоналу, тренінгів і технічної допомоги, необхідних для розвитку регуляторного базису для страхового ринку України та Республіки Казахстан.

VIII. Консультації

1. Сторони можуть проводити консультації та переговори будь-коли стосовно поданого запиту або планованого запиту.

2. Сторони можуть проводити консультації та переглядати умови Меморандуму в разі значних змін національних законодавств своїх держав, що стосуються реалізації цього Меморандуму.

3. Для вдосконалення співробітництва в рамках цього Меморандуму Сторони проводять консультації та обговорення стосовно імплементації Меморандуму, періодично або в разі необхідності.

IX. Вирішення спорів

Спори між Сторонами стосовно тлумачення та (або) дотримання положень цього Меморандуму вирішуються шляхом проведення переговорів і консультацій.

X. Зміни та доповнення

До цього Меморандуму за взаємною згодою Сторін можуть уноситися зміни та доповнення, які є його невід'ємними частинами і оформляються окремими протоколами.

XI. Відповідальні контактні особи

Зв'язок між Сторонами повинен підтримуватися відповідальними контактними особами. Відповідальні контактні особи визначаються Сторонами, про що повідомляється окремо в письмовій формі.

XII. Набрання чинності, опублікування та припинення дії

1. Цей Меморандум укладається на невизначений строк, вступає в силу з дня підписання і припиняє дію до закінчення 30 днів з дати отримання однієї зі Сторін по дипломатичним каналами письмового повідомлення іншої Сторони про такий її намір.

2. Сторони не заперечують проти розміщення офіційного тексту цього Меморандуму, після набрання ним чинності, на їхніх сайтах у мережі Інтернет.

ХІІІ. Інші положення

Учинено в м. Києві «03» листопада 2010 року у двох оригінальних примірниках, кожний українською, казахською та російською мовами, причому всі тексти мають однакову юридичну силу. У разі виникнення розбіжностей стосовно тлумачення положень цього Меморандуму Сторони звертаються до тексту російською мовою.

**За Державну комісію
з регулювання ринків
фінансових послуг України**



**За Агентство Республіки
Казахстан з регулювання й
нагляду фінансового ринку
та фінансових організацій**

